Small craft - Hull construction and scantlings - Part 8: Rudders (ISO 12215-8:2009, including Cor 1:2010)

EESTI STANDARDIKESKUS
ESTONIAN CENTRE FOR STANDARDISATION

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 12215-8:2018 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 12215-8:2018 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 12215-8:2018 consists of the English text of the European standard EN ISO 12215-8:2018.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 03.10.2018.	Date of Availability of the European standard is 03.10.2018.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 47.020.10, 47.080

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 12215-8

October 2018

ICS 47.080

Supersedes EN ISO 12215-8:2009

English Version

Small craft - Hull construction and scantlings - Part 8: Rudders (ISO 12215-8:2009, including Cor 1:2010)

Petits navires - Construction de coques et échantillonnage - Partie 8: Gouvernails (ISO 12215-8:2009; y compris Cor 1:2010)

Kleine Wasserfahrzeuge - Rumpfbauweise und Dimensionierung - Teil 8: Ruder (ISO 12215-8:2009, einschließlich Cor 1:2010)

This European Standard was approved by CEN on 16 April 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Ref. No. EN ISO 12215-8:2018 E

European foreword

The text of ISO 12215-8:2009, including Cor 1:2010 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 “Small craft” of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 12215-8:2018.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 12215-8:2009.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2013/53/EU.

For relationship with EU Directive 2013/53/EU, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 12215-8:2009, including Cor 1:2010 has been approved by CEN as EN ISO 12215-8:2018 without any modification.

Annex ZA
(informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered

This European standard has been prepared under a Commission's standardization request M/542 C(2015) 8736 final to provide one voluntary means of conforming to Essential Requirements of Directive 2013/53/EU.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2013/53/EU

Essential Requirements of Directive 2013/53/EU	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Remarks/Notes
Annex I, Part A, 2.5 – Owner's manual	7.2, 7.3, 12.1	These clauses specify warnings and information to be included in the owner's manual, if relevant.
Annex I, Part A, 3.1 - Structure	All clauses	This part of this standard provides scantling requirements applicable to five types of rudder configuration: Type I to Type V, as shown in Figures 2 and 3 of clause 6.2. It applies only to monohulls. The application of this part of this standard does not ensure proper steering capabilities. Single bearing spade rudders and single hull bearing skeg rudders are not addressed by this standard.
Annex I, Part A, 5.4.2 - Steering system – Emergency arrangements	6.1.6	In respect of the ability of emergency tiller components to transmit rudder torque.

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

Contents

Page

Introduction

The reason underlying the preparation of this part of ISO 12215 is that standards and recommended practices for loads on the hull and the dimensioning of small craft differ considerably, thus limiting the general worldwide acceptability of craft. This part of ISO 12215 has been set towards the lower boundary range of common practice.

The objective of this part of ISO 12215 is to achieve an overall structural strength that ensures the watertight and weathertight integrity of the craft.

The working group considers this part of ISO 12215 to have been developed applying present practice and sound engineering principles. The design loads and criteria of this part of ISO 12215 may be used with the scantling determination equations of this part of ISO 12215 or using equivalent engineering methods such as continuous beam theory, matrix-displacement method and classical lamination theory, as indicated within.

Considering future development in technology and craft types, and small craft presently outside the scope of this part of ISO 12215, provided that methods supported by appropriate technology exist, consideration may be given to their use as long as equivalent strength to this part of ISO 12215 is achieved.

The dimensioning according to this part of ISO 12215 is regarded as reflecting current practice, provided the craft is correctly handled in the sense of good seamanship and equipped and operated at a speed appropriate to the prevailing sea state.